



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 4.6.2012 г.
COM(2012) 272 final

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard от Дания)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

В точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ се предвижда възможност за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) чрез механизъм за гъвкавост в рамките на годишния таван от 500 млн. евро над съответните функции от финансовата рамка.

Правилата, които са приложими за финансово участие от страна на ЕФПГ, са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията².

На 28 октомври 2011 г. Дания представи заявление EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard 2 за финансово участие от страна на ЕФПГ вследствие на съкращения на работници в Odense Steel Shipyard в Дания.

След подробно разглеждане на заявлението Комисията заключи, в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, че условията за финансово участие съгласно посочения регламент са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО И АНАЛИЗ

Основни данни:	
Референтен номер по ЕФПГ	EGF/2011/008
Държава членка	Дания
Член 2	а)
Основно предприятие	Odense Steel Shipyard
Доставчици и производители надолу по веригата	4
Референтен период	01.05.2011 - 31.08.2011 г.
Начална дата на персонализираните услуги	31.10.2011 г.
Дата на подаване на заявлението	28.10.2011 г.
Съкращения по време на референтния период	585
Съкращения преди и след референтния период	396
Общо съкращения, които отговарят на изискванията за оказване на помощ	981
Брой на съкратените работници в целевата група за получаване на помощ	550
Разходи за персонализираните услуги (в евро)	9 487 675
Разходи за изпълнение на действията по ЕФПГ ³ (в евро)	443 255
Разходи по изпълнение на действията по ЕФПГ (в %)	4,5
Общ бюджет (в евро)	9 930 930
Участие на ЕФПГ (65 %) (в евро)	6 455 104

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

³ В съответствие с член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

1. Заявлението бе представено на Комисията на 28 октомври 2011 г., а до 8 март 2012 г. към него бе добавяна допълнителна информация.
2. Заявлението отговаря на условията за отпускане на средства от ЕФПГ, предвидени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и е подадено в рамките на срока от 10 седмици, посочен в член 5 от същия регламент.

Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията или на световната финансова и икономическа криза

3. За да се установи връзката между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, Дания посочва, че през последните десетилетия значителна част от пазарния дял на корабостроителниците в Европа е бил изгубен в полза на Азия. Световната финансова и икономическа криза засегна допълнително пазара в областта на корабостроенето в световен мащаб, което според Общността на европейските асоциации на корабостроителите (CESA) е довело до спад на поръчките в европейски мащаб от 13 692 милиона КБТ⁴ на 9 470 милиона КБТ между 2008 и 2009 г. и на 6 394 милиона КБТ през 2010 г. След спада си от 2 114 милиона КБТ на 561 милиона КБТ между 2008 и 2009 г. новите поръчки повишиха нивото си до 2 459 милиона КБТ през 2010 г., но това е под половината от тяхното равнище преди кризата – 5 425 милиона КБТ през 2007 г.
4. В годишния си доклад за 2010—2011 г.⁵, публикуван през август 2011 г., CESA отбелязва: „Предстоящите две години също ще бъдат много трудни за сектора. Само няколко корабостроителници успяха да си осигурят сериозни поръчки за 2012 г. и по-нататък. Съответно отражението върху заетостта в резултат на свиването на търсенето през 2008 и 2009 г. ще се прояви върху европейската корабостроителна индустрия главно през 2011 и 2012 г.“

В годишния доклад на CESA се посочва, че през последните три години работната сила в корабостроителния сектор в Европа е намаляла с 23 % — от 148 792 през 2007 г. на 114 491 през 2010 г. Работната сила по нови корабостроителни проекти е намаляла още по-рязко, с 33 % — от 93 832 през 2007 г. на 62 854 през 2010 г.

5. Решението за затваряне на Odense Steel Shipyard е взето на 10 август 2009 г. и с всички служители е договорена програма във връзка с корабите, които е трябвало да бъдат завършени в корабостроителницата, и съответно с разпределението във времето на необходимите съкращения. Първото заявление за финансиране от ЕФПГ в подкрепа на първата вълна от 1 356 съкратени работници бе подадено от датските органи на 6 октомври 2010 г. и след като предложението на Комисията⁶ бе одобрено от Съвета и от Европейския

⁴ Компенсиран брутен тонаж (КБТ) е показател за количеството работа, необходима за изграждането на даден кораб, който се получава, като се умножи **тонажът** на кораба по коефициент, определян в зависимост от типа и големината на конкретния кораб (http://en.wikipedia.org/wiki/Compensated_gross_tonnage).

⁵ http://www.cesa.eu/presentation/publication/CESA_AR_2010_2011/pdf/CESA%20AR%202010-2011.pdf

⁶ COM(2011) 251 окончателен.

парламент, средствата бяха изплатени на 2 август 2011 г. Към момента на подаване на първото заявление бе ясно, че ще последва второ заявление, за да бъде обхваната следващата и последна вълна на съкращенията, в т.ч. съкратените от някои от доставчиците на пристанището работници.

6. Това е четвъртият случай на мобилизиране на средства по ЕФПГ в сектора на корабостроенето. Доводите, представени в рамките на трите предходни случая (EGF/2010/001 DK/Nordjylland⁷, EGF/2010/006 PL/H. Cegielski-Poznan⁸ и EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard⁹), остават в сила.

⁷ COM(2010) 451 окончателен.

⁸ COM(2010) 631 окончателен.

⁹ COM(2011) 251 окончателен.

Доказване на броя на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква а)

7. Дания подаде посоченото заявление съгласно критериите за намеса по член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в който се изискват най-малко 500 съкращения за период от четири месеца в предприятие в държава членка, включително съкратени работници при негови доставчици или производители надолу по веригата.
8. В заявлението е посочено, че през референтния период от 1 май 2011 г. до 31 август 2011 г. са направени 509 съкращения в Odense Steel Shipyard, както и други 8 от G4S (дружеството за охрана, което работи на главния вход на Odense Steel Shipyard), 67 от YIT (което предоставя услуги по поддръжка на оборудването и съоръженията на корабостроителницата и се занимава с инсталацията на електрическите системи на плавателните съдове, изградени в нея) и 1 от BM Steel Construction (специалисти, които оказват съдействие при изграждането на военни плавателни съдове), или общо 585 съкращения от Odense Steel Shipyard и неговите доставчици. Освен това 396 работници от тези четири дружества и от Persolit (друг доставчик на услуги по поддръжка и за инсталация на електрически системи) са били съкратени преди и след референтния период. Съкращенията са изчислени в съответствие с член 2, втора алинея, първо тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Обяснение на непредвидимия характер на тези съкращения

9. Датските органи твърдят, че не е било възможно да бъде предвидено закриването на корабостроителницата и произтичащите от това съкращения. До 2009 г. собствениците на корабостроителницата са правили значителни инвестиции в нея; това не би било така, ако закриването е било очаквано. Следва да се отбележи, че това е една от най-големите и най-модерни корабостроителници в Европа, поставила е своеобразни рекорди, като например този за построяването (през 2006—2008 г.) на най-големите контейнеровози в света — „Emma Maersk“ и неговите седем аналози от клас „Е“. Корабостроителницата е известна с това, че непрекъснато проектира и строи иновационни плавателни съдове, в които се прилагат най-новите технологии в проектирането и оборудването.

Доказване на съкращенията и идентификация на съкращаващите предприятия

10. В заявлението се посочват общо 981 съкращения в Odense Steel Shipyard и в четири от доставчиците му. В резултат на наблюденията при настоящото изпълнение на действията във връзка с Odense Steel Shipyard държавата членка заявител стигна до заключението, че около 55—60 % от засегнатите работници (приблизително изчислени на 550 души) биха желали да се възползват от мерките по ЕФПГ, докато останалите работници или сами ще си намерят нова работа, или ще решат да се оттеглят от работната сила.
11. Разбивката на работниците в целевата група е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Мъже	531	96,5
Жени	19	3,5

Граждани на ЕС	550	100,0
Граждани на държави извън ЕС	0	0,0
На възраст между 15 и 24 години	25	4,5
На възраст между 25 и 54 години	431	78,4
На възраст между 55 и 64 години	94	17,1
На възраст над 64 години	0	0,0

12. Нито сред засегнатите работници, нито сред тези от целевата група няма лица с дългосрочни здравословни проблеми или с увреждания.

13. Разбивката по професионални категории е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Законодатели, висши служители и ръководители	4	0,7
Специалисти	18	3,3
Техници и приложни специалисти	376	68,4
Административни служители	12	2,2
Персонал, зает в сферата на услугите и търговията	66	12,0
Квалифицирани работници и сродни на тях занаятчии	4	0,7
Професии, неизискващи специална квалификация	70	12,7

14. В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 Дания потвърди, че на различните етапи от изпълнението на действията по ЕФПГ, и по-специално по отношение на достъпа до тях, се прилага и ще продължи да се прилага политика на равенство между мъжете и жените и недискриминация.

Описание на засегнатата територия и нейните органи и заинтересовани страни

15. Odense е третият по големина град в Дания с почти 200 000 жители. Градът се намира в центъра на остров Funen, чието население е близо 500 000 души. Funen представлява източната част на регион „Южна Дания“, чието население е общо 1 200 000 жители. Инфраструктурата на остров Funen и на региона е добре развита и работещите все повече пътуват ежедневно извън населеното място, в което живеят, за да работят. За работниците от Odense Steel Shipyard обаче ежедневното пътуване не може да се разглежда като решение на проблема със заетостта, тъй като на други места на острова възможностите за работа не са големи, а в Дания като цяло няма недостиг на работна ръка в металургичния сектор. Поради това ще трябва да се положат значителни усилия, за да бъдат подготвени съкратените работници за нова работа.

16. Odense има излаз на море чрез канал и фиорда на Odense, на който в малкия град Munkebo (5500 жители) е разположена корабостроителницата Odense Steel Shipyard. Munkebo е част от община Kerteminde, която заема североизточната част на остров Funen.

17. През 2008 г. общият брой на работниците в Odense и Kerteminde е възлизал на 109 000 души. Преките загуби на Odense Steel Shipyard, обхванати от двете заявления, възлизат на около 2 % от работниците. Смята се, че непреките загуби на работни места ще бъдат също толкова големи, колкото и преките, поради което затварянето на корабостроителницата се разглежда като значителна криза за регионалната икономика.

Образователното ниво на заетата работна сила в Kerteminde е по-ниско както от средното за страната, така и от средното за остров Funen. През 2008 г. около 27,3 % от работната сила в Kerteminde е получила някакво допълнително образование, докато съответната стойност за остров Funen е била 33 %, а средната за страната — 34,8 %.

18. Двете общини — Odense и Kerteminde, са тясно свързани с това заявление, което подкрепят от самото начало.

Очаквано въздействие на съкращенията върху заетостта на местно, регионално или национално равнище

19. Общото положение със заетостта в Дания се влоши рязко през 2009 и 2010 г. безработицата се повиши от рекордно ниското ниво от 3,4 % през 2008 г. до нов връх от 7,6 % през 2010 г. (източник: Евростат)¹⁰.
20. Структурата на промишлеността на Kerteminde се характеризира с това, че преработващата промишленост, и по-специално металургията, осигурява голям дял от заетостта. Много работни места в този отрасъл вече са били загубени в полза на други държави, където трудовите възнаграждения са по-ниски. Освободените работници от корабостроителницата имат високи технически умения, които са трудно приложими в други промишлени отрасли на остров Funen или дори в цяла Дания. Много от тях са работили в корабостроителния сектор през целия си живот, както евентуално и техните родители.
- Освен това, затварянето на корабостроителницата става на етапи, като работниците се освобождават на групи при окончателното завършване на дадена поръчка за кораби. Предишната вълна от съкращения, предшестваща тази група, понастоящем се е насочила към потенциалните подходящи работни места, които се създават. Без да преминат сериозна преквалификация, за втората вълна от съкратени работници ще бъде още по-трудно да намерят нова работа.
21. От обявяването на закриването през август 2009 г., консорциум от заинтересовани лица на местно, регионално и национално равнище обсъди и формулира стратегия за новите възможности за растеж в региона. Изборът на мерките в заявлението се ръководи именно от тази нова, оформяща се в момента стратегия.

Съгласуван пакет персонализирани услуги, които трябва да бъдат финансирани, и разбивка на свързаните с него очаквани разходи, включително възможността за допълването му с дейности, финансирани от структурните фондове

22. От една страна, регион „Южна Дания“ определя и разработва мерки, които могат да се вземат в рамките на целите от Лисабон за силна и конкурентоспособна Европа. За постигането на дългосрочните цели за насърчаване на нови сектори с потенциал за растеж в областта Регионалният форум за растеж ползва финансиране както от ЕСФ, така и от ЕФРР, а също и национални средства за подпомагане на пазара на труда.
23. За да се подкрепят работниците, които е неизбежно да бъдат съкратени, обаче е необходимо да се предприемат по-конкретни действия. Сред тях са образованието, обучението, стимулите за търсене на работа и подкрепата за предприемачеството. Работниците от целевата група вече са с висока квалификация, но тя е в област, в която перспективите за бъдеща заетост са слаби. Поради това предложените за тях мерки ще изискват по-големи разходи,

¹⁰ <http://appsso.eurostat.ec.europa.eu/nui/submitViewTableAction.do?dvsc=9>

отколкото прилаганите за други работници при масови уволнения мерки, които често са насочени към относително по-ниско квалифицирани лица.

- Основен курс и изясняване на ситуацията: Очаква се тази мярка да бъде избрана от около 55 % от всички съкратени работници, които представляват групата на целевите работници. Курсът ще бъде със средна продължителност четири седмици и ще съдържа както обучение в група, така и допълнително предоставяне на персонални съвети. Целта е да се помогне на работниците да разберат ситуацията, в която се намират, и да придобият мотивацията за цялостно преориентиране, да разберат възможностите, които регионът предлага, да открият собствените си умения, да идентифицират възможностите, които представляват интерес за тях, и да вземат решение за по-нататъшните мерки, от които желаят да се възползват. Тези мярка ще включва много по-интензивно и персонализирано предоставяне на консултации, отколкото центровете по заетостта обикновено могат да предложат.
- Професионално обучение и общо образование: Очаква се тази мярка да бъде избрана от всички работници от целевата група, които ще се насочат към различни области на образование и преквалификация. Някои от работниците могат да имат нужда да повишат своето общообразователно равнище, преди да могат да се възползват от предложенията за обучение.
 - Първата категория обучение ще бъде в областта на енергийните технологии, в това число производство на енергия, съхраняване на енергия, енергийна инфраструктура и енергийна ефективност, като се наблегне на екологосъобразната енергия в посочените области. Това е нова област на обучение, която центровете по заетостта не са предлагали преди първото заявление за Odense Steel Shipyard.
 - Втората категория ще бъде в областта на строителството и ландшафтното проектиране, за които вече има значителни обществени ангажименти за идните години. В курса ще бъдат застъпени специфични въпроси за енергийната ефективност в строителството. Посочените иновационни мерки за обучение се основават на достъпните в съответната област достижения.
 - Третата категория е в областта на роботиката, в която се отчита силен растеж и където Дания има успехи на международно ниво. Акцентът ще бъде поставен върху промишленото производство, играта и ученето, както и върху биологичното производство. Центровете по заетостта не предлагат понастоящем този тип обучение, но в бъдеще биха могли да се заемат и с него в случай на успех.
 - Четвъртата категория е обучение в областта на социалните технологии за персонална помощ, чието развитие вече е съсредоточено около Odense. Очаква се в бъдеще търсенето на публични социални услуги в болници, както и на здравни услуги, да се увеличи. Вниманието ще бъде насочено основно към общото запознаване с технологиите и практическото усъвършенстване на уменията. Този курс също понастоящем не се предлага от

центровете по заетостта, но в бъдеще той може да предложи добри перспективи за намиране на работа.

- Петата категория е общото образование, което за много от съкратените работници може да бъде предпоставка за включването им в предлаганите курсове за обучение. Очаква се една четвърт от цялата целева група да избере тази мярка, която се предвижда да продължи средно 22 седмици за всяко лице. Въпреки че мярката се предлага от центровете по заетостта, понастоящем те са затрупани от заявления от безработни работници и не винаги са в състояние да отговорят на търсенето.
- Насърчаване на младежите да продължат образованието си / висше образование: Тази мярка ще ориентира младите работници да продължат образованието си, ще предоставя подкрепа и ще покрива разходите за обучение до една година. Осигуряваната чрез мярката подкрепа е извън онова, което обичайно се предлага от центровете по заетостта.
- Стимули за търсене на работа — обучение по предприемачество: Тази мярка ще помогне на съкратените работници, които преминават към нова работа,, като способства за обучението и приспособяването както на работодателите, така и на новите работници. В повечето случаи тя ще се съчетава с някоя от другите мерки, чрез които работниците се подготвят за нова работа. На практика тя ще бъде курс, предлаган на новоназначените работници, който ще се провежда от един до три пъти седмично за период от шест до десет седмици. Тя ще улеснява в голяма степен новите работодатели при решението да вземат на работа съкратени работници, тъй като на последните ще бъде оказано съдействие за по-бързото им приспособяване към новото работно място.
- Стимули за започване на нов бизнес: Предприемачеството в Дания не е особено развито, но бележи напредък, а в двете засегнати общини равнището му е особено ниско. Планираните семинари ще стимулират разгръщането на идеи и творческото начало у работниците, разглеждането на предложените идеи ще им помогне да подберат най-добрите от тях с оглед на по-нататъшното им разработване, а шестседмичният курс по предприемачество ще позволи на онези, които решат да поемат по този път, да се съсредоточат върху начините за ръководене на предприятие; след това на малък брой работници ще бъде оказано съдействие със съвети за начините за разработване на продукти и с необходимия анализ на пазара. Тези нови предприемачи ще получават насоки и ръководство в началната фаза на развитие на предприятията им, а по-късно в рамките на поредица от сесии през първата година ще се ползват от система за наставничество. Онези, които започнат успешна стопанска дейност, ще бъдат подпомогнати в областта на маркетинга и връзките с обществеността, включително и в стратегията за създаване на собствени марки. Предприемачите, които отговарят на строго определени изисквания, могат да кандидатстват за заем. Смята се, че в тези мерки ще участват около 10 кандидати, и че един от тях ще отговаря на условията на последния етап за оказване на подкрепа чрез отпускане на заем.

- Освен посочените мерки Дания предлага и надбавка в размер на 103 евро на работник за всеки ден, през който той активно е участвал в обучение или други приложими мерки.
24. Разходите за изпълнение на действията по линия на ЕФПГ, които са включени в заявлението в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, обхващат дейностите по подготовката, управлението, информацията и реклама, както и по контрола. Всички партньори, които вземат участие в осъществяването на мерките, се ангажират да съобщават за подкрепата, която им е предоставена по линия на ЕФПГ. Към община Odense бе създаден секретариат на ЕФПГ, който е финансиран съвместно от община Kerteminde и регион „Южна Дания“. Този секретариат ще бъде непрекъснато във връзка с работниците и ще се занимава с поддръжката на тематичния уебсайт¹¹. Планирана е обща конференция за двата случая във връзка с Odense Steel Shipyard, която ще бъде конференция по приключването на първия случай¹² и същевременно междинна конференция за второто заявление.
25. Персонализираните услуги, представени от датските органи, представляват активни мерки на пазара на труда от обхвата на правомерните действия, определени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Датските органи изчисляват общия размер на разходите за тези услуги на 9 487 675 EUR, а този на разходите за изпълнение на действията по ЕФПГ — на 443 255 EUR (4,5 % от цялата сума). Общият размер на исканото участие от ЕФПГ възлиза на 6 455 104 EUR (65 % от общия размер на разходите).

¹¹ www.odense.dk/lindoglobaliseringsfonden
¹² EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard

Действия	Очакван брой работници от целевата група	Очаквани разходи на работник от целевата група (в евро)	Общо разходи (ЕФПГ и национално съфинансиране) (в евро)
Персонализирани услуги (член 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006).			
Основен курс и изясняване на ситуацията	550	1 611	885 906
Професионално обучение в областта на енергийните технологии	110	13 423	1 476 510
Професионално обучение в областта на строителството и ландшафтното проектиране	85	5 369	456 376
Професионално обучение в областта на роботиката	44	10 067	442 953
Професионално обучение в областта на социалните технологии за персонална помощ	38	12 081	459 060
Общо образование	138	7 973	1 100 295
Насърчаване на младежите да продължат образованието си / висше образование	110	6 711	738 255
Обучение по предприемачество	110	3 221	354 362
Насърчаване на предприемачеството	28	268	7 517
Разглеждане на предложените идеи	14	134	1 879
Курс по предприемачество	8	5 638	45 101
Курс по разработване на продукт	4	3 758	15 034
Анализ на пазара и проучване за осъществимост	2	4 027	8 054
Новосъздадени предприятия	2	5 638	11 275
Наставничество	2	1 342	2 685
Реклама и създаване на собствени марки	2	4 027	8 054

Заем за започване на стопанска дейност	1	26 846	26 846
Надбавка (дневно)	(дни) 33 530	103	3 447 514
Междинна сума на разходите за персонализирани услуги			9 487 675
Разходи за изпълнение на действията по ЕФПГ (член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Дейности по подготовката			0
Управление			308 456
Информация и реклама			67 953
Дейности по контрол			66 846
Междинна сума на разходите за изпълнение на действията по ЕФПГ			443 255
Общо прогнозни разходи			9 930 930
Участие на ЕФПГ (65 % от общия размер на разходите)			6 455 104

* Общите суми не съответстват напълно на сумите, посочени в отделните редове, поради извършено конвертиране от датски крони към евро и закръгляне.

26. Дания потвърждава, че описаните по-горе мерки допълват действията, финансирани от структурните фондове, и че всякакво двойно финансиране ще бъде предотвратено.
27. През есента на 2010 г. бившият работодател — Odense Steel Shipyard, организира дни на кариерата, по време на които бе предоставена информация за възможностите за работа и за мероприятията, финансирани по линия на ЕФПГ. На квалифицираните работници бяха предложени редица възможности за работа в Trondheim и в други населени места в Норвегия.

Дата, на която е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализираните услуги на засегнатите работници

28. Дания е започнала да предоставя на засегнатите работници персонализираните услуги, включени в съгласувания пакет, който се предлага за съфинансиране от страна на ЕФПГ, на 31 октомври 2011 г. Следователно тази дата е началото на периода за допустимост на помощта, за която може да бъде отпусната помощ по линия на ЕФПГ.

Процедури за консултации със социалните партньори

29. Регион „Южна Дания“ и общини Odense и Kerteminde подготвиха съвместно заявлението. В тази дейност взеха участие множество социални партньори, професионални сдружения, синдикални организации и образователни институции. Бяха проведени съвместни заседания, на които страните обсъдиха и изготвиха подробни стратегии за растеж и извънредни действия в рамките на плана за преход.
30. Датските органи потвърдиха, че са спазени установените в националното законодателство и законодателството на ЕС изисквания относно колективните съкращения.

Информация за задължителни действия по силата на националното законодателство или на колективни споразумения

31. По отношение на критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление датските органи:
- потвърдиха, че финансовото участие от ЕФПГ не замества мерки, които са задължение на дружествата по силата на националното право или колективни споразумения;
 - доказаха, че действията осигуряват подкрепа за отделните работници и няма да бъдат използвани за реструктуриране на дружества или отрасли;
 - потвърдиха, че за посочените по-горе правомерни действия не получават помощ от други финансови инструменти на ЕС.

Системи за управление и контрол

32. Дания е уведомила Комисията, че финансовото участие ще се управлява и контролира от същите структури, както Европейския социален фонд (ЕСФ), чийто управляващ орган също е датският орган по въпросите на предприятията и строителството. Функциите на сертифициращ орган ще бъдат поети от друго звено на същия орган. Ролята на одитен орган ще се изпълнява от EU Controllerfunction, който е част от датския орган по въпросите на предприятията и строителството.

Финансиране

33. Въз основа на заявлението, подадено от Дания, предложеното участие от страна на ЕФПГ към съгласувания пакет от персонализирани услуги е в размер на 6 455 104 EUR, което представлява 65 % от общия размер на разходите. Сумата, предложена от Комисията за отпускане по фонда, е основана на предоставената от Дания информация.
34. Като отчита максималния възможен размер на финансово участие от ЕФПГ в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и съществуващия марж за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства от ЕФПГ за цялата горепосочена сума, които да се предоставят по функция 1а от финансовата рамка.

35. Предлаганият размер на финансовото участие ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на годината съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.
36. С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. с оглед да се осигури съгласието на двата клона на бюджетния орган относно необходимостта от използване на ЕФПГ и относно размера на исканата сума. Комисията приканва клона на бюджетния орган, който първи постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проектопредложението за мобилизиране на средства от фонда, да информира другия клон и Комисията за своите намерения. В случай на несъгласие от страна на един от двата клона на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.
37. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне на средства, за да бъдат вписани в бюджета за 2012 г. специални бюджетни кредити за поети задължения съгласно изискването по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

Източник на бюджетните кредити за плащания

38. Тъй като в бюджета за 2012 г. фигурират бюджетни кредити за плащания в размер на 50 000 000 EUR по бюджетен ред 04.0501 „Европейски фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ)“, този бюджетен ред ще бъде използван за осигуряване на сумата в размер на 6 455 104 EUR, необходима за настоящото заявление.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard от Дания)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹³, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията¹⁴, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията¹⁵,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията („ЕФПГ“) бе създаден с цел да се оказва допълнителна помощ на работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, и да се подпомага тяхното повторно интегриране на пазара на труда.
- (2) Обхватът на ЕФПГ беше разширен за заявленията, подадени между 1 май 2009 г. и 30 декември 2011 г., за да се включи помощта за работниците, чието съкращаване е пряко следствие от глобалната финансова и икономическа криза.
- (3) Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на средства от ЕФПГ в рамките на годишен таван от 500 милиона евро.

¹³ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

¹⁴ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

¹⁵ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

- (4) На 28 октомври 2011 г. Дания подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка със съкращения в предприятието Odense Steel Shipyard, като до 8 март 2012 г. към него бе добавяна допълнителна информация. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансовото участие, установени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Поради това Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 6 455 104 EUR.
- (5) Поради това следва да се мобилизират средства от ЕФПГ за предоставянето на финансово участие по подаденото от Дания заявление.

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 година се мобилизират средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за осигуряването на сумата от 6 455 104 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател